

难民、资本与技能：最初的几波浪潮

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

从 16 世纪 40 年代起，日内瓦接纳了越来越多的宗教难民。这座城市吸引了来自欧洲各地的数千名新教徒，其声誉使它赢得了“新教罗马”的绰号。¹这一运动在 16 世纪 50 年代加速发展：前引的 2025 年研究将一波大规模移民潮的开端定在那个十年的中期。²当局开设了一本新居民登记簿，即 *Livre des habitants*（《居民簿》），借此可以追溯这些人的到来并衡量其规模。³

法国人构成了难民的多数，其中有手工业者、商人、贵族、法律人士和印刷商。约 1550 年在日内瓦定居的印刷商罗贝尔·艾蒂安（Robert Estienne），以及让·克雷斯潘（Jean Crespin）的到来，说明了一个产业的兴起，这一产业将使该城成为新教出版的重要中心之一。⁴这些人带来了资本、技术、通信人网络和国际客户群。

一个意大利人社群也逐渐形成。早在 16 世纪 40 年代就组建了一个意大利教会，来自卢卡、那不勒斯、克雷莫纳和洛迦诺的贵族和商人在该城定居。⁵16 世纪 50 年代初到达的那不勒斯侯爵加莱亚佐·卡拉乔洛（Galeazzo Caracciolo）是最著名的人物。⁶16 世纪末在日内瓦定居的几个卢卡家族，后来成为日内瓦贵族阶层和日内瓦银行业的显赫世家。⁷他们带来了丝绸贸易和意大利银行业的经验，其家族网络远及里昂、阿姆斯特丹和伦敦。

难民、资本与技能：最初的几波浪潮

在玛丽·都铎统治期间避难的英国新教徒构成了另一个群体，人数较少但颇具影响力。他们的会众中，苏格兰改革家约翰·诺克斯（John Knox）发挥了重要作用；这一会众在日内瓦完成了一部注定将广为流传的英文《圣经》译本。⁸ 这些难民在伊丽莎白一世即位后返回故土，将在英格兰和苏格兰传播日内瓦模式。

难民的涌入产生了相当重大的经济影响。它为一座因集市衰落而陷入贫困的城市带来了资本。它引入或发展了新的产业：印刷、制呢、丝织、金银器制作，以及后来的制表业。它将该城的商业网络扩展到法国、意大利、尼德兰、德国和英国。最后，它提高了人口的教育水平，因为难民中识字者的比例很高。

它也引发了紧张关系。住房变得稀缺而昂贵。食品价格上涨。日内瓦手工业者担心新来者的竞争。老家族担心失去对城市的控制。这些紧张关系助长了对加尔文的反对，直到 1555 年，大批难民被接纳为市民阶层成员，政治力量的天平才倒向这位改革家一方。

当代日内瓦从这段经历中保留了欢迎外国人才的传统，这一传统如今体现在国际组织、跨国公司、贸易公司和外国银行的存在上。它也保留了种种紧张关系：住房成本、基础设施压力以及围绕移民的争论，自 16 世纪以来就贯穿着这座城市的历史。

1 注释

1. 词条 “Calvin’s Geneva”，Wikipedia (en)（2026 年 9 月访问）。
2. Revue européenne des sciences sociales, 2025/1, 第 155 页及以下，摘要见前引。
3. Dictionnaire historique de la Suisse (DHS)（《瑞士历史辞典》）
词条 “Habitants (Genève)”：Livre des habitants de Genève，
Geisendorf 版（1957–1963 年）和 Perrenoud 版（1985 年）。

4. Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 词条 “Estienne, Robert”: 1503 年生于巴黎, 1559 年 9 月 7 日卒于日内瓦, 曾任国王的希伯来文、拉丁文 (1539 年) 和希腊文 (1540 年) 印刷商; 受索邦神学院的刁难 (1547 年), 他 “于 1550 年避难日内瓦, 并在那里皈依宗教改革”, 1556 年成为市民阶层成员; Wikipedia (en), “Jean Crespin”: 生于阿拉斯的法律人士, 1548 年携一家印刷所在日内瓦定居, 1555 年成为市民阶层成员, 著有 *Livre des martyrs* (日内瓦, 1554 年)。
5. Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 词条 “Réfugiés protestants”: 1542 年后为躲避宗教裁判所而逃离卢卡、热那亚、克雷莫纳和米兰的意大利难民, 其中包括卢卡的 “Burlamaqui、Diodati、Micheli 或 Calandrini” 家族; 1549 年至 1587 年间约有 8000 名新教难民获准进入日内瓦, 其中约 3000 人永久定居; Wikipédia (fr), 词条 “Galeazzo Caracciolo” (日内瓦意大利改革宗教教会)。
6. Wikipédia (fr), 词条 “Galeazzo Caracciolo”: 1517 年生于那不勒斯, 1586 年卒于日内瓦; 宗教裁判所的调查和对他的逮捕令迫使他于 1551 年自愿流亡日内瓦, 他在那里担任意大利改革教会的重要职务, 并与加尔文共事, 加尔文曾将其一部注释的某一版本题献给他。
7. Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 词条 “Réfugiés protestants” (1542 年后在日内瓦定居的卢卡家族 Burlamaqui、Diodati、Micheli 和 Calandrini); Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 词条 “Turretini, François” (Liliane Mottu-Weber): 1547 年 5 月 5 日生于卢卡, 1575 年至 1579 年间先后避难于里昂和日内瓦, 1592 年定居日内瓦, 1593 年创办大商行 (Grande Boutique), “汇集了主要的意大利丝绸商人”, 其妻卡米拉·布尔拉马基 (Camilla Burlamacchi) 是卢卡难民米凯莱

难民、资本与技能：最初的几波浪潮

（Michele）之女，1627 年成为日内瓦市民阶层成员，1628 年成为二百人议会成员，1628 年 3 月 15 日去世。

8. Wikipedia (en), “Geneva Bible”: 在玛丽·都铎统治时期（1553–1558 年）避难日内瓦的英国流亡者，其中包括克里斯托弗·古德曼（Christopher Goodman）；威廉·惠廷厄姆（William Whittingham）翻译的《新约》（1557 年），完整的《圣经》于 1560 年问世，比钦定本早 51 年。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/geneva-refugees-capital-and-skills-the-first-waves